

Mandátna zmluva č. 01/AA/PL-SK/2013
uzatvorená v súlade s ust. § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Mandant: OBEC LUBOTÍN
Obchodné meno: Obec Lubotín
Zastúpený: Ing. Jozefom Havrílom, starostom obce
Adresa: Obecný úrad Lubotín, Na Rovni 302/12, 065 41 Lubotín,
Tel. kontakt: 052 / 428 39 01
Fax: 052 / 492 13 11
IČO: 00 330 035
DIČ: 2020698680
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Stará Ľubovňa
Číslo účtu:
Email: obecilubotin@stonline.sk

(ďalej len „mandant“)

Mandatár:
Obchodné meno: B&G MANAGEMENT, s. r. o.
Zastúpený: Ing. Ľuboš Derevjaník, konateľ
Adresa: Janka Kráľa 1, 064 01 Stará Ľubovňa
Tel. kontakt: 0908 315 915
IČO: 45 972 745
DIČ: 2023162537
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu:
Email: derevjanik@bgm.sk

(ďalej len „mandatár“)

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je externý manažment projektu: „**Posúvame hranice spolupráce prihraničných Polycentier MuĽuDu**“, (Muszyna, Lubotín, Dubovica), číslo projektu: WTSL.02.02.00-84-252/10 - implementovaného Prijímateľom - Obcou Lubotín.
2. Touto zmluvou sa mandatár zaväzuje, že na účet mandanta, za odplatu špecifikovanú v čl. IV tejto zmluvy, poskytne pre prijímateľa nenávratného finančného príspevku – Obec Lubotín služby v rámci riadenia vyššie uvedeného projektu na pozícii - **asistent administrátora projektu** takto:
 - administrácia projektu Partnera P1,
 - vyhotovovanie podkladov pre vydanie dokumentačného DVD,
 - spolupráca s administrátorom Vedúceho partnera a Partnera P2,
 - priebežné zverejňovanie tlačových správ v súlade s Manuálom pre informovanie a publicitu,
 - spracovanie fotografickej dokumentácie k publicite projektu,
 - vyhotovovanie, triedenie, kompletizácia a zakladanie podpornej dokumentácie a účtovných dokladov na archíváciu,
 - kompletné finančné riadenie projektu P1 v súčinnosti s finančným manažérom VP,
 - vyhotovovanie žiadostí a formulárov podľa pokynov VP,
 - koordinácia čerpania rozpočtu v súlade s harmonogramom projektu v súčinnosti s VP.

III. Lehota plnenia

Mandatár bude činnosti špecifikované v podľa čl. II. vykonávať v období odo dňa podpisu tejto zmluvy do termínu ukončenia realizácie projektu stanoveného v platnej Zmluve o partnerstve, na realizáciu projektu č. WTSL.02.02.00-84-252/10, uzatvorenej medzi Vedúcim partnerom (Obec Dubovica), Partnerom P1 (Obec L'ubotin) a Partnerom P2 (Mesto i Gmina Muszyna).

IV. Odplata mandatára

1. Mandatárovi za poskytnuté služby prislúcha celková odmena vo výške 5 040,00 EUR (slovom : päťtisíc štyridsať eur).
2. Výška celkovej odmeny je v zmysle § 2 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodnutou cenou.
3. V odplate sú zahrnuté aj všetky náklady spojené poskytovaním dohodnutých služieb.
4. Odmena bude mandatárovi vyplácaná na základe tejto zmluvy a predloženej faktúry v trojmesačných intervaloch, pričom prvý interval začne plynúť dňom podpisania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
5. V prípade potreby je možné odmenu fakturovať aj za viac ukončených časových intervalov, resp. časti intervalu, naraz.

V. Povinnosti strán

1. Mandatár je povinný pri zriaďovaní záležitosti postupovať s odbornou starostlivosťou a s rešpektovaním aktuálnych inštrukcií Riadiaceho orgánu a Vedúceho partnera.
2. Mandatár sa zaväzuje uchovávať v tajnosti všetky informácie, ktoré získal v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Tento záväzok zostáva v platnosti i po ukončení účinnosti zmluvy.
3. Mandant je povinný poskytnúť mandatárovi všetku potrebnú súčinnosť, pokiaľ bude o to mandatárom požiadaný tak, aby mandatár mohol dohodnuté služby včas kvalitne zrealizovať.
4. Mandant je povinný vyplatiť mandatárovi odmenu vo výške a za podmienok dohodnutých v čl. IV.
5. V prípade potreby je možné odmenu fakturovať aj za viac ukončených časových intervalov, resp. časti intervalu, naraz.

VI. Výpoveď zmluvy

Obidve strany môžu zmluvu vypovedať z akýchkoľvek dôvodov (príp. bez uvedenia dôvodov) písomnou výpoveďou, a to vo výpovednej lehote 1 mesiac, ktorá začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane, a to čiastočne alebo v celom rozsahu. Vypovedaním zmluvy nie je do dňa jej skončenia dotknutá pomerná časť odplaty.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Právne vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, pokiaľ ich táto výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Mandatár je povinný zniesť výkon kontroly.
Oprávnení kontrolní zamestnanci budú môcť uplatňovať voči mandatárovi kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou projektu počas piatich rokov po skončení realizácie schváleného projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
 - a) poverení zamestnanci Riadiaceho orgánu, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,
 - b) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov,
 - c) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Auditorského dvora ES,

- d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) a c) v súlade s príslušnými predpismi.
4. Túto zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
 5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne účastníkovi tejto zmluvy na základe tohto vyhlásenia.
 6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, pričom mandant obdrží tri rovnopisy a mandatár jeden rovnopis.
 7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane prípadných odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Ľubotíne dňa 02.07.2013

za mandanta



V Starej Ľubovni dňa 02.07.2013

za mandatára

B&G
MANAGEMENT
B&G management, s.r.o.
Janka Kráľa 1
064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 45 97 27 45
DIČ: 20 23 16 25 37